

〈特集〉植民地都市の社会史 —— オランダ領東インドの事例 ——

編者のことば

加 藤 剛*

この特集号は、文部省科学研究費補助金重点領域研究「総合的地域研究の手法確立」（平成5～8年度）の計画研究課題「地域性の形成論理」に関連する公募研究として、企画・遂行されたものの成果である。研究班の名称は「植民地都市の社会史」で、研究代表者・加藤剛（京都大学）、研究分担者・深見純生（当時、摂南大学、現在、桃山学院大学）、泉田英雄（当時、筑波大学、現在、豊橋科学技術大学）の構成で、研究活動は平成5～6年度の2年度にわたった。それぞれの研究上の役割分担は、加藤が「総括」と「インドネシア文学の映す植民地都市」、深見が「植民地行政機構と都市住民の生活世界」、泉田が「バタビアの建築空間」であった。これら3名以外に、東南アジアの都市に多く住む華人の視点を取り入れるために、ヨハネス・ウィドド（当時、東京大学大学院、現在、パラヒアンガン・カトリック大学）に研究協力者として参加してもらった。

当初設定した研究目的ならびに計画は次のとおりである。この研究は、東南アジアの植民地都市、なかんずくオランダ領東インドのバタビア（現インドネシアのジャカルタ）を対象として、東南アジアの地域性の形成論理を理解しようとするものである。東南アジアにおける地域性の形成は、東南アジアの内なる世界と外来文明との相互作用のなかで進行した。内世界と外文明が交わる磁場を形成したのは都市である。なかでも、現代東南アジアの地域性を考察の射程に入れた場合、国民国家形成に先立つ植民地時代の都市の研究がきわめて重要な位置を占める。こうした問題関心に導かれて、本研究では、これまであまり顧みられることのなかった東南アジアの植民地都市を研究の中心に据え、東南アジアの地域性の形成論理との関係で、次の3つの研究目的を達成しようとする。

- 1) これまで東南アジア研究でどちらかというとあまり試みられなかった社会史のアプローチを採用し、そのための資料の発掘と既存資料の新たな利用法を考える。
- 2) 植民地都市の事例としてバタビアに焦点を当て、研究組織メンバーの関心に沿って、植民地都市を精神世界、権力構造、建築空間という3つの位相に分けて多角的に考察する

* 京都大学東南アジア研究センター

とともに、植民地都市の全体的なイメージの構築を目指す。

3) バタビアという個別事例を手がかりとしながら、植民地都市を磁場として進行し、現代東南アジアにつながるような地域性の形成論理の具体像を明らかにする。

研究の特色は、次の4点に集約される。第1は、研究組織を構成するメンバーがいずれも東南アジア社会および都市での豊富な調査経験を持つことと、メンバーの構成が、社会学、歴史学、建築学という学際的な構成を持つことである。

第2の特色は、東南アジア研究においてこれまで比較的等閑視されてきた植民地都市を研究の中心に据え、内世界と外文明の交わる磁場としての都市の考察をとおして、地域性の形成論理を考えようとするところにある。ややもすると、東南アジアの地域性は、農村部における「伝統的な」慣習や仕来り、人間関係と同等に考えられがちである。しかし、本研究は、都市こそが地域性の形成の中心部分に位置するものであるとの立場に立つ。

第3に、これまでの東南アジアの都市研究は、そのほとんどが現代都市、それも都市問題の研究が中心であった。その結果が示すところは、東南アジアの地域性ではなく、「発展途上地域」としての地域性であり、固有性である。本研究では、国民国家から形成される現代東南アジアの歴史過程に多大の影響を与えた植民地都市にまで研究の視点を引き戻し、植民地都市を文学、都市行政機構、建築という異なる位相から照射するとともに、植民地都市をより包括的に理解しようとするものである。

第4に、地域性の形成論理は時間の記録であるとの理解のもと、歴史的なアプローチを強調する。それも伝統的な歴史学の方法論に囚われることなく、現在「社会史」と総称されるころの、人間の生活世界により密着可能な歴史的アプローチを強調する。したがって、利用される資料も、従来の植民地文書に加えて、小説、都市行政法、地図、写真と様々である。こうした社会史的取り組みは、東南アジア研究、それも東南アジアの都市研究においてもっとも遅れている分野であるばかりでなく、社会史のアプローチこそが、課題の「地域性の形成論理」を考えるうえで、もっとも有効な歴史的アプローチであるとの立場である。

上のような研究計画のもとで、平成5～6年度にかけて計8回の研究会を開催した。研究会では、上記メンバーによる発表だけでなく、外からも話題提供者やコメンテーターを招き、意見交換を行うようにした。

研究の進行につれて、当初の研究計画に関する軌道修正の必要が生じた。もっとも重要な変更は、各々の研究関心につらなる資料入手の限界などから、研究をバタビアのみに絞るのは不可能だと結論に達したことである。したがって、研究テーマをオランダ領東インドの都市に広げることにした。さらに、深見の場合は、植民地行政機構に関する文献（都市の行政機構、法令など）と都市住民の生活世界を結びつける作業が容易でないことが判明し、オランダ領東インドにおける「印欧人」の社会政治的地位をめぐる歴史をまとめることになった。加藤は、

ほぼ当初の計画どおりの研究内容であったが、泉田の場合は、アジア全体を視野に入れた研究に関心を拡大させ、16世紀に始まるアジア在住ヨーロッパ人の居住形態、生活様式の変化を、文献、図像資料をもとに跡づけることになった。ヨハネスの場合は、彼の祖先の中国からジャワへの到来と、その後の子孫の歴史を、彼の手元にある家系図、家族史をもとに再構築している。

本特集収録の4つの論文のうち、「原住民」を話題とするのは加藤論文だけであり、他は「ヨーロッパ人」「印欧人」「華人」を扱っている。内容的にいさかかバランスを欠くともいえるが、現在の都市状況とは異なる植民地都市の状況を考えると、それも「ヨーロッパ人」「印欧人」「華人」は圧倒的に都市住みであり、政治的・人口学的に今よりはるかに「目に付く」都市住人であったことを考えると、これら3グループへの注目はあながち不自然とはいえないであろう。

冒頭に掲げた3つの研究目的が、この報告書によって達成されたかどうかは、はなはだ心許ないところである。とくに、目的3)の、「現代東南アジアにつながるような地域性の形成論理の具体像を明らかにする」という点については、いまだ道遠し、と認めざるをえない。これは今後の課題としたい。

最後になるが、上記重点領域研究の領域代表・坪内良博教授と事務局の方々、また、私たちの研究会に話題提供者ないしコメンテーターとして参加された方々に、この場を借りてお礼を申し上げる。

**Social History of Colonial Cities in the Netherlands Indies :
Europeans, Eurasians, Chinese, and *Boemipoetera***

Editor's Note

Tsuyoshi KATO *

This special issue is the outcome of a research project entitled "Social History of Colonial Cities," which constituted part of the project team for "An Integrated Approach to Global Area Studies" funded by a Monbusho's Grant-in-Aid for Scientific Research on Priority Areas. The project team was supported by Monbusho for four years from FY 1993 to FY 1996. It incorporated six major study topics, one of which focused on the question of "the Logic of the Formation of Local Identities." Our research project addressed this topic and ran for two years from FY 1993 to FY 1994.

The members of the research project and their respective research topics were Tsuyoshi Kato (Kyoto University), "colonial cities as reflected in Indonesian literature"; Sumio Fukami (previously Setsunan University, currently St. Andrews University), "colonial city-administration and the life world of urban dwellers"; and Hideo Izumida (previously Tsukuba University, currently Toyohashi University of Technology), "the architectural space of Batavia." In addition, Johannes Widodo (previously the Graduate School, University of Tokyo, currently Universitas Katolik Parahyangan) served as a special member in order to provide a Chinese perspective on colonial cities.

The initial objective of the research project was to understand the logic of the formation of local identities in Southeast Asia through the study of colonial cities in the region, specifically Batavia in the Netherlands Indies. Local identities in Southeast Asia were formed through the encounters and interactions between local society and outside civilization, and urban centers provided the primary arenas of such encounters and interactions. The study of colonial cities is important because colonial cities shaped to a great extent the characters of today's nation-states of Southeast Asia.

* Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University

The research project set three objectives in connection with the logic of the formation of local identities in Southeast Asia.

- 1) To discover new sources of materials and to devise new methods of utilizing pre-existing research materials in order to write a social history of colonial cities;
- 2) To focus on Batavia and to reconstruct the mentality, power structure, and architectural space of its world ; and
- 3) To describe a complex process of interactions between local society and outside civilization with Batavia as an example, which is expected to contribute to the better understanding of contemporary nation-states of Southeast Asia.

With these objectives in mind, we held eight study meetings in Japan between FY 1993 and 1994. They were often attended by non-members of the research project ; some outside people were also invited to the meetings as speakers or commentators.

As the project proceeded, it became clear that we needed to make some adjustments concerning our research objectives. For one, it turned out to be difficult to focus on Batavia as some materials related to the project members' interests were not easy to obtain in Japan. Eventually, we decided to expand our focus to colonial cities in the Netherlands Indies. Also Fukami had difficulty in pursuing the proposed research topic due to the paucity of data relating colonial city-administration to the life world of urban dwellers. He eventually decided to work on a history of the socio-political status of Eurasians. Kato carried out research more or less according to the original plans. Izumida in the meantime expanded the scope of his research and investigated the settlement patterns and life-styles of Europeans at various places in Asia from the sixteenth century. Johannes made a contribution to the social history of Chinese families in Java, narrating the family history of his own great-grandfather and his descendants.

Of the four papers in the special issue, only Kato's deals with the indigenous people or *boemipoetera* ; the others discuss the Europeans, Eurasians, and Chinese. Thus, in view of the current politico-demographic situations of cities in Southeast Asia, it might be claimed that "foreign" groups are over-represented in the outcome of our research project. However, these three "foreign" groups were predominantly urban during the colonial period. They were also much more visible and consequential then than now. In this sense, we feel that it is not unreasonable to pay special attention to these groups.

We are not sure if we have successfully accomplished the three objectives of the research project formulated at the outset. In particular, we still have a long way to go in

terms of describing the complex process of interactions between local society and outside civilization in colonial cities of Southeast Asia.

Last but not least, we wish to express our gratitude to Prof. Yoshihiro Tsubouchi of Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University, representative of the above-mentioned project team for “An Integrated Approach to Global Area Studies,” its secretariat, and those who participated in our study meetings between FY 1993 and FY 1994.